F90

OTEL INOX 18/10
STAINLESS STEEL 18/10
ACERO INOX 18/10
AÇO INOX 18/10
ACIER INOX 18/10 EDEL-
STAHL 18/10 ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ
ΑΤΣΑΛΙ 18/10

Format	Cod	Ean	Buc
400 ml	1ASL400	8020089999196	12

IT Solutie profesionala de protectie pe baza de otel inox 18/10 sub forma de spray.
Mod de utilizare: Agitati flaconul pana ce bilele de amestecare sunt puse in miscare pentru aproximativ 1 minut - Aplicati de la o distanta de aproximativ 20 cm pe piesa care urmeaza sa fie tratata. Repetati o a doua aplicare incrucisata dupa aproximativ 2 minute.
NB: Suprafetele trebuie sa fie intotdeauna curate si uscate.

Culoare	Randament metric	Rezistenta °C	Evacuare praf	Supapa	Protectie
Otel	2,5 mt.	500 °C	120 secunde	360° orientabila	15 microni - impotriva coroziunii, oxidarilor si cetii saline

UK Professional stainless steel 18/10 based protective.
How to use: shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: the surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Steel	2,5 mq	500 °C	120 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES Protector profesional en spray formulado con polvo de acero inox. 18/10, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Acero	2,5 mt.	500 ºC	120 segundos	360º orientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT Protector profissional à base de aço inox 18/10 em spray.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante 1 minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Aço	2,5 mt.	500 °C	120 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR Protecteur professionnel à la base d'acier inox 18/10 in spray.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement - Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Acier	2,5 m	500 °C	120 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE Professionelles Schutzmittel auf Stahlpulverbasis von 18/10
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Stahl	2,5 m	500 °C	120 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR Επαγγελματικό προστατευτικό με βάση το ανοξείδωτο ατσάλι 18/10 σε σπρέι.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοξείδωτο	2,5 τμ	500 °C	120 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F93

ZINC PROFESIONAL 98%
PROFESSIONAL ZINC 98%
ZINC PROFESIONAL 98%
ZINCO PROFISSIONAL 98%
ZINC PROFESSIONNEL 98%
PROFESSIONELLER ZINK 98%
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ 98%

Format	Cod	Ean	Buc
400 ml	973003	8020089973035	12

IT

Contine Zinc Pur in procent de 98%.
Mod de utilizare: Agitati flaconul pana ce bilele de amestecare sunt puse in miscare pentru aproximativ 1 minut - Aplicati de la o distanta de aproximativ 20 cm pe piesa care urmeaza sa fie tratata. Repetati o a doua aplicare incrucisata dupa aproximativ 2 minute.
NB: Suprafetele trebuie sa fie intotdeauna curate si uscate.

Culoare	Randament metric	Rezistenta °C	Evacuare praf	Supapa	Protectie
Deschisa	2,5mt.	600 °C	180 secunde	360° orientabila	15 microni - impotriva coroziunii, oxidarilor si cetii saline

UK

Contains pure Zinc 98%.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Clear	2,5 mq	600 °C	180 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Claro	2,5 mt.	600ºC	180 seg.	360ºorientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT

Contém Zinco Puro 98%.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante um minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Clara	2,5 mt.	600 °C	180 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR

Il contient du Zinc pur au 98%.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Clair	2,5 m	600 °C	180 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE

Enthält reines Zinkpulver zu 98%.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Hell	2,5 m	600 °C	180 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR

Περιέχει καθαρό ψευδάργυρο 98%.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοιχτό	2,5 τμ	600 °C	180 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F94

ZINC TROPICALIZAT AURIU
GOLD ZINC
ZINC TROPICALIZADO ORO
INCO TROPICALIZADO OURO
ZINC TROPICALISÉ OR GOLD-ZINK
ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΦΙ

Format	Cod	Ean	Buc
400 ml	1AK400	8020089999202	12

IT Contine Zinc micronizat de culoare AURIE.
Mod de utilizare: Agitati flaconul pana ce bilele de amestecare sunt puse in miscare pentru aproximativ 1 minut - Aplicati de la o distanta de aproximativ 20 cm pe piesa care urmeaza sa fie tratata. Repetati o a doua aplicare incrucisata dupa aproximativ 2 minute.
NB: Suprafetele trebuie sa fie intotdeauna curate si uscate.

Culoare	Randament metric	Rezistenta °C	Evacuare praf	Supapa	Protectie
Aurie	2,5 mt.	600 °C	180 secunde	360° orientabila	15 microni - impotriva coroziunii, oxidarilor si cetii saline

UK Contains micronized gold coloured zinc.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Gold	2,5 mq	300 °C	120 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc micronizado color oro, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Oro	2,5 mt.	300ºC	120 seg.	360ºorientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT Contém Zinco micronizado cor de OURO.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante 1 minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Ouro	2,5 mt.	300 °C	120 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR Il contient du Zinc micronisé de couleur OR.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Or	2,5 m	300 °C	120 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE Enthält mirkonisiertes Zinkpulver GOLDENER Farbe.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Gold	2,5 m	300 °C	120 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR Περιέχει μικροκονιορτό ψευδαργύρου χρυσαφί χρώματος.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
χρυσο	2,5 τμ	300 °C	120 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F98

ZINC EXTRA TEHNIC 98%
EXTRA TECHNICAL ZINC 98%
EXTRA TECHNISCHER ZINK 98%
ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ 98%

Format	Cod	Ean	Buc
400 ml	980003	8020089980033	12

IT

Contine Zinc Pur in procent de 98%.
Mod de utilizare: Agitati flaconul pana ce bilele de amestecare sunt puse in miscare pentru aproximativ 1 minut - Aplicati de la o distanta de aproximativ 20 cm pe piesa care urmeaza sa fie tratata. Repetati o a doua aplicare incrucisata dupa aproximativ 2 minute.
NB: Suprafetele trebuie sa fie intotdeauna curate si uscate.

Culoare	Randament metric	Rezistenta °C	Evacuare praf	Supapa	Protectie
Deschisa	2,5 mt.	700 °C	120 secunde	360° orientabila	20 microni - impotriva coroziunii, oxidarilor si cetii saline

UK

Contains pure zinc 98%.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Clear	2,5 mq	700 °C	120 seconds	360° adjustable	20 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Claro	2,5 mt	700ºC	120 seg.	360ºorientable	20 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Clara	2,5 mt.	700 °C	120 Segundos	360° Orientável	20 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR

Il contient du Zinc pur au 98%.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
clair	2,5 m	700 °C	120 secondes	360° orientables	20 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE

Enthält reines Zinkpulver zu 98%.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
hell	2,5m	700 °C	120 Sekunden	360° drehbar	20 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR

Περιέχει καθαρό ψευδάργυρο 98%.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοιχτό	2,5 τμ	700 °C	120 δεύτερα	360°	20 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

RUGINOX

DECAPANT SI CONVERTIZOR DE RUGINA
RUST PICKLE AND CONVERTER DECAPANTE
Y CONVERTIDOR DE ÓXIDO DECAPANTE E
CONVERTEDOR DE FERRUGEM DÉCAPANT
ET CONVERTISSEUR DE ROUILLE
ABBEIZMITTEL UND ROSTUMWANDLER
ΑΦΑΙΡΕΤΙΚΟ ΚΑΙ ΑΝΑΓΩΓΕΑΣ ΣΚΟΥΡΙΑΣ

Format	Cod	Ean	Buc
250 ml	735250	8020089735251	12
750 ml	735001	8020089735015	12

IT **Decapant:** Elimina in cateva secunde si in mod complet rugina. Pulverizati pe suprafata, asteptati cateva minute si clatiti.
Convertizor de rugina: Pulverizati pe suprafata si asteptati timpul necesar (ore) pentru transformarea ruginii in metal organic. Apoi periati suprafata si clatiti. Urmati toate fazele procesului asa cum sunt descrise detaliat in fisa tehnica a produsului.
Randament: 20 mq/litru.

UK **Pickle:** removes instantly and completely all rust residues. Spray directly to the surface, allow a few minutes contact time and rinse completely area.
Converter: Spray directly to the surface and allow the necessary time for curing and transformation from the rust into organic metal. Scrub with a stiff bristled brush and rinse. For detailed product application, please refer to product technical data sheet.
Coverage: 20 mq/litre.

ES **Decapante:** Elimina en pocos segundos y completamente el óxido. Rociar la superficie, esperar algunos minutos y enjuagar.
Convertidor: Rociar la superficie y esperar el tiempo necesario (horas) para la transformacion del óxido en metal orgánico. Cepillar seguidamente la superficie y enjuagar. Seguir todas las fases del procedimiento mejor descritas en la ficha técnica del producto.
Rendimiento: 20 m2/Lt.

PT **Decapante:** Elimina completamente a ferrugem em poucos segundos. Borrifar sobre a superfície, aguardar por alguns minutos e enxaguar. **Convertedor:** Borrifar sobre a superfície e aguardar pelo tempo necessário (horas) para a transformação da ferrugem em material orgânico. Escovar em seguida a superfície e enxaguar. Seguir todas as fases do procedimento descritas melhor na ficha técnica do produto.
Rendimento: 20 mq/litro.

FR **Décapant:** Elimine complètement et en quelques instants la rouille. Asperger sur la surface; attendre quelques minutes et rincer. **Convertisseur:** Asperger sur la surface et attendre le temps nécessaire (heures) pour la transformation de la rouille en métal organique. Brosser ensuite la surface et rincer. Suivre toutes les phases du processus mieux décrites dans la fiche technique du produit.
Rendu: 20 m^2/litre.

DE **Abbeizmittel:** entfernt in einige Sekunden den Rost in vollkommener weise. Auf der Oberfläche sprühen, einige Sekunden warten und dann spülen.
Umwandler: auf der Oberfläche sprühen und dann die notwendige Zeit (Stunden) warten damit den Rost in organisches Metall umgewandelt wird. Die Oberfläche soll dann gebürstet werden und mit Wasser gespült werden. All die Phasen der richtigen Produkteinsetzung sind in den Datenblatt zu finden.
Leistung: 20 mq/Lt.

GR **Αφαιρετικό:** αφαιρεί σε λίγες στιγμές όλη την σκουριά. Ψεκάστε την επιφάνεια, περιμένετε μερικά λεπτά και ξεβγάλατε.
Αναγωγέας: ψεκάστε την επιφάνεια και περιμένετε όσο χρειάζεται (ώρες) για την μετατροπή της σκουριάς σε οργανικό μέταλλο. Βουρτσίστε στην συνέχεια την επιφάνεια και ξεβγάλατε. Ακολουθείστε όλη την διαδικασία που αναφέρεται στην τεχνική καρτέλα του προϊόντος.
Απόδοση: 20 τμ/λίτρο.